

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20
Postfach 3439
6002 Luzern
Telefon 041 248 84 03
DILV@lu.ch
www.DILV.lu.ch

Genossenschaft WV Adligenswil
Herr Josef Appert
Sagi 1
6043 Adligenswil

Luzern, 13. Juni 2025

Untersuchungsbericht P4377

Name	WV Adligenswil, Sagi 1, 6043 Adligenswil
Kunden-Nummer	2888
Erhebungs-/Eingangsdatum	02.06.2025 / 02.06.2025
Grund der Probenahme	Auftrag (Probenanzahl: 4)
Probenahme durch	Josef Appert, Brunnenmeister
Sachbearbeiterin	Dr. Sabrina Schenkel

Sehr geehrter Herr Appert

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Alle Proben erfüllen diese Anforderungen. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

Freundliche Grüsse

Dr. Jasmine Ritschard
Abteilungsleiterin Biologie

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

Beilagen

Rechnung mit Kostenzusammenstellung

Kopie per Email an

- Genossenschaft WV Adligenswil, Josef Appert, josef.appert@wv-adligenswil.ch



Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

194154 Betriebsgebäude Sagi 1

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Wassertemperatur Messung durch Auftraggeber	14.5 °C
Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml
pH-Wert	7.8
Leitfähigkeit (25 °C)	268 µS/cm
Trübung	0.10 NTU
Oxidierbarkeit (als KMnO ₄ -Verbr.)	1.2 mg/l
Gesamter org. Kohlenstoff (TOC)	0.6 mg/l
Gesamthärte	13.5 °fH
Karbonathärte	12.8 °fH
Nichtkarbonathärte	0.7 °fH
Calcium	51 mg/l
Magnesium	2.0 mg/l
Hydrogenkarbonat	157 mg/l
Natrium	1.0 mg/l
Kalium	<1.0 mg/l
Ammonium	<0.01 mg/l
Nitrit	nn mg/l
Chlorid	<1.0 mg/l
Nitrat	4.1 mg/l
Sulfat	5.5 mg/l
ortho-Phosphat-Phosphor (filtriert)	<0.003 mg/l

194155 Reservoir Ebrüti

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Wassertemperatur Messung durch Auftraggeber	13.5 °C
Aerobe mesophile Keime (30 °C)	1 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

194156 StPW Kleinebnet

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Wassertemperatur Messung durch Auftraggeber	14.7 °C
Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

Untersuchungsergebnisse

194157 Messschacht Lössch

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Wassertemperatur Messung durch	15.7 °C
Auftraggeber	
Aerobe mesophile Keime (30 °C)	1 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

Durchgeführte Untersuchungen

Probe-Nr.	Erhobene Proben	Untersuchungsverfahren	Analysendatum
194154	Betriebsgebäude Sagi 1	5003; 5005; 5007; 5008; 5009; 5010; 5011; 5012; 5013; 5015; 5166; 5216; 5371; 5392	02.06.2025 - 12.06.2025
194155	Reservoir Ebrüti	5216; 5371; 5392	02.06.2025 - 05.06.2025
194156	StPW Kleinebnet	5216; 5371; 5392	02.06.2025 - 05.06.2025
194157	Messschacht Lössch	5216; 5371; 5392	02.06.2025 - 05.06.2025

Legende der Untersuchungen

Nummer Untersuchungsverfahren

5003	Kationen-Bestimmung (Na, K, Ca, Mg) (IC)
5005	Härtebildner Ca & Mg und Wasserhärten (titrimetrisch)
5007	pH-Wert (potentiometrisch)
5008	Trübung (photometrisch)
5009	Ammonium (photometrisch)
5010	Nitrit (photometrisch)
5011	ortho-Phosphat (photometrisch)
5012	Oxidierbarkeit (titrimetrisch)
5013	gelöster/gesamter org. Kohlenstoff (DOC/TOC) (thermische Oxidation, IR)
5015	elektrische Leitfähigkeit (potentiometrisch)
5166	Anionen-Bestimmung (Chlorid, Nitrat, Sulfat) (IC)
5216	Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)
5371	Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.)
5392	Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)

Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

Entnahmestelle	aerobe meso- phile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
an der Fassung, nicht aufbereitet	100 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
nach der Aufbereitung		nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz, aufbereitet oder nicht aufbereitet	300 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
in der Hausinstallation		nn/100 ml	nn/100 ml

Höchst-/Richtwerte gem. TBDV, Anhang 2 & 3 / Erfahrungswerte gemäss SVGW-Regelwerk W12

Parameter	Höchstwerte gem. TBDV	Richtwerte gem. TBDV	Erfahrungswerte gem. W12 ¹⁾
pH-Wert	---	---	6.8 - 8.2
Leitfähigkeit (bei 25 °C)	---	---	200 - 800 µS/cm
Oxidierbarkeit (als KMnO ₄) ²⁾	---	---	< 3 mg/l
gesamter organischer Kohlenstoff (TOC)	---	≤ 2 mg/l ³⁾	< 1 mg/l ⁴⁾
Ammonium, Trinkwasser vom reduzierten Typus Trinkwasser vom oxidierten Typus	0.5 mg/l 0.1 mg/l	---	< 0.05 mg/l
Nitrit	0.1 mg/l	---	< 0.01 mg/l
Chlorid	---	---	< 20 mg/l
Nitrat	40 mg/l	---	< 25 mg/l
Sulfat	---	---	< 50 mg/l
Phosphat (als P)	1 mg/l ⁵⁾	---	< 0.05 mg/l (unbehandelt)
Trübung		≤ 1 NTU	0.5 NTU

1) Die Erfahrungswerte gem. des vom SVGW (Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches) publizierten Regelwerks W12 «Leitlinie für eine gute Verfahrenspraxis in Trinkwasserversorgungen» beziehen sich auf anthropogen sowie natürlich nicht oder wenig beeinflusstes Trinkwasser.

2) Die Oxidierbarkeit kann auch als O₂-Verbrauch angegeben werden:

$$O_2\text{-Verbrauch} = 0.2532 \cdot KMnO_4\text{-Verbrauch}$$

3) Keine ungewöhnlichen Veränderungen. Die Erhöhung der Konzentration des ins Haus eintretenden Wassers darf höchstens 0.5 mg C/l entsprechen.

4) Der Erfahrungswert bezieht sich auf den Gehalt an gelöstem organischen Kohlenstoff (DOC).

5) Der Höchstwert gilt für warmes Trinkwasser, da die Zudosierung von Phosphaten als Korrosionsschutz nur dort zulässig ist.

Bestimmungs- und Nachweisgrenzen

Parameter	Bestimmungsgrenze	Nachweisgrenze
Ammonium	0.01 mg/l	0.003 mg/l
Nitrit	0.005 mg/l	0.002 mg/l

Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten nn nicht nachweisbar EW Erfahrungswert HW Höchstwert RW Richtwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstelle, Vonmattstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website oder werden auf Anfrage erteilt. Es ist nicht gestattet, diesen Bericht auszugsweise zu vervielfältigen.